

# Zásady ochrany osobních údajů mobilní aplikace GórskieStay

## 1. Obecná ustanovení

1.1. Tyto Zásady ochrany osobních údajů se vztahují na mobilní aplikaci umožňující rezervaci pobytu, využívání služeb a správu uživatelského účtu v hotelových zařízeních provozovaných společnostmi ze skupiny Górskie Resorty. Dokument stanoví pravidla zpracování osobních údajů, včetně rozsahu údajů, účelů, právních základů, správců a práv uživatele.

## 2. Informace o správcích, příjemcích údajů a modelu zpracování

### 2.1. Správce osobních údajů

2.1.1. Vytvoření uživatelského účtu, rezervace a pobyt: správcem osobních údajů uživatele aplikace, pokud uživatel v aplikaci přejde do záložky konkrétního zařízení a v rámci tohoto zařízení si vytvoří uživatelský účet, bude společnost provozující toto zařízení. Seznam společností, které jsou správci, a jejich kontaktní údaje jsou uvedeny níže. Každá ze společností je dále označována jako „správce“. Ostatní společnosti nemají přístup k osobním údajům uživatele zpracovávaným v rámci funkcionalit aplikace pro dané zařízení.

| Objekt                              | Adres Objektu                                     | Kontakt   | Administrator danyh osobowych  |
|-------------------------------------|---|---|--|
| Osada Śnieżka                       | Ul. Spacerowa 13<br>58-508 Łomnica k.<br>Karpacza | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@osada-sniezka.pl        | Osada Śnieżka Operator sp. z o.o.,<br>ul. Widok 8, 00-023 Warszawa                   |
| Blue Mountain Resort                | Ul. 1 Maja 51<br>58-580 Szklarska<br>Poręba       | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@blue-mountain-resort.pl | Operator Blue Mountain Resort<br>sp. z o.o., ul. Widok 8, 00-023<br>Warszawa         |
| Green Mountain Hotel *****          | Ul. Sarnia 21<br>Karpacz                          | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@green-mountain.pl       | Osada Śnieżka Operator sp. z o.o.,<br>ul. Widok 8, 00-023 Warszawa                   |
| Green Apartments                    | Ul. Sarnia 21a<br>Karpacz                         | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@green-mountain.pl       | Osada Śnieżka Operator sp. z o.o.,<br>ul. Widok 8, 00-023 Warszawa                   |
| Green Adults                        | Ul. Wilcza 3C<br>Karpacz                          | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@green-mountain.pl       | Osada Śnieżka Operator sp. z o.o.,<br>ul. Widok 8, 00-023 Warszawa                   |
| Platinum Mountain Hotel & SPA ***** | Ul. Kilińskiego 15B<br>58-580 Szklarska<br>Poręba | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@platinum-mountain.pl    | Silver Mountain Resort Operator<br>sp. z o.o. sp.k., ul. Widok 8, 00-023<br>Warszawa |
| Platinum Apartments                 | Ul. Kilińskiego 15B<br>58-580 Szklarska<br>Poręba | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@platinum-mountain.pl    | Silver Mountain Resort Operator<br>sp. z o.o. sp.k., ul. Widok 8, 00-023<br>Warszawa |
| Platinum Adults                     | Ul. Kilińskiego 15B<br>58-580 Szklarska<br>Poręba | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@platinum-mountain.pl    | Silver Mountain Resort Operator<br>sp. z o.o. sp.k., ul. Widok 8, 00-023<br>Warszawa |
| Hotel Crystal Mountain *****        | Ul. Bukowa 19 A<br>43-460 Wisła                   | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@crystal-mountain.pl     | Wisła Mountain Resort Operator<br>sp. z o.o. sp.k., ul. Widok 8, 00-023<br>Warszawa  |
| Elements Hotel & SPA *****          | Ul. Zakopiańska 20a<br>59-850 Świeradów-<br>Zdrój | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@elements-hotel.pl       | Operator Świeradów Zdrój sp. z<br>o.o. sp.k., ul. Widok 8, 00-023<br>Warszawa        |
| Elements Apartments                 | Ul. Zakopiańska 20a<br>59-850 Świeradów-<br>Zdrój | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@elements-hotel.pl       | Operator Świeradów Zdrój sp. z<br>o.o. sp.k., ul. Widok 8, 00-023<br>Warszawa        |
| Hotel Linea Mare *****              | Ul. Borka 6<br>72-346 Pobierowo                   | Inspektor Ochrony Danych:<br>iod@lineamare.pl             | Linea Mare Operator sp. z o.o., ul.<br>Widok 8, 00-023 Warszawa                      |
| Forest Park Resort & SPA            | Ul. Żródlana 6B<br>59-850 Świeradów-<br>Zdrój     | Inspektor Ochrony Danych:<br>rodo@forest-park.pl          | Forest Park Operator sp. z o.o., ul.<br>Widok 8, 00-023 Warszawa                     |
| The View Mountain                   | Objekt w realizacji                               | rodo@view-mountain.pl                                     | View Mountain Operator sp. z o.o.,<br>ul. Widok 8, 00-023 Warszawa                   |

2.1.2. Společné funkce (např. věrnostní program): v případě, že dvě nebo více společností společně stanoví účely a prostředky zpracování (např. společný věrnostní program), dochází ke společnému správce osobních údajů v souladu s čl. 26 GDPR. Obsah ujednání týkajících se rozdělení povinností, kontaktních míst a pravidel vyřizování žádostí je uživateli zpřístupněn v těchto zásadách a v aplikaci, pokud nastane situace společného správce.

2.1.3. Přejít do jiných zařízení: uživatel může přecházet do dalších zařízení pomocí uživatelského účtu v aplikaci vytvořeného při prvním vstupu do vybraného zařízení. Tímto způsobem jsou v dalších zařízeních vytvářeny uživatelské účty pomocí stejných údajů (např. přes účet Google, e-mailovou adresu). Společnost provozující zařízení, v němž je nový účet vytvářen, získává přístup k základním osobním údajům uživatele souvisejícím s vytvořeným účtem (jméno a příjmení, e-mailová adresa, jiné přihlašovací identifikátory). Těto společnosti nejsou předávány údaje o aktivitě uživatele v jiném zařízení, zejména historie rezervací nebo aktivita v aplikaci. Při prvním přechodu do

nového zařízení uživatel obdrží informace o zpracování osobních údajů společností provozující toto zařízení a má možnost udělit další souhlasy se zpracováním osobních údajů pro marketingové účely.

## 2.2. Příjemci údajů:

- 2.2.1. poskytovatel softwaru - Betasi sp. z o.o,
- 2.2.2. subjekty poskytující správci účetní, IT nebo právní služby,
- 2.2.3. poskytovatelé platebních služeb,
- 2.2.4. poskytovatelé analytických služeb týkajících se způsobu používání aplikace.

## 3. Kategorie údajů a zdroje

- 3.1. Identifikační a kontaktní údaje: jméno, příjmení, e-mailová adresa, přihlašovací údaje, telefonní číslo.
- 3.2. Rezervační údaje: datum pobytu, preference, historie rezervací.
- 3.3. Fakturační údaje: údaje pro faktury, číslo účtu.
- 3.4. Marketingové údaje a preference: souhlasy se zasíláním newsletteru nebo jiných obchodních sdělení, push oznámení.
- 3.5. Technické údaje: systémové protokoly, identifikátory zařízení/aplikace, údaje o používání aplikace, lokalizační údaje a další oprávnění aplikace.
- 3.6. Zdroje údajů: údaje poskytnuté uživatelem, registrační údaje, údaje automaticky generované aplikací.

## 4. Účely, právní základy zpracování a doby uchovávání osobních údajů

| Cel                                   | Zakres danych  | Podstawa prawna  | Okres przechowywania   | Kategorie odbiorców                                |
|---------------------------------------|--|--|--|--|
| Założenie i obsługa konta w aplikacji | imię, nazwisko, e-mail, inny identyfikator logowania                 | wykonanie umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO)  | Czas prowadzenia konta powiększony o okres przedawnienia roszczeń  | Dostawca aplikacji                                 |
| Rezerwacja, obsługa pobytu            | imię, nazwisko, e-mail, numer telefonu, dane rezerwacji, preferencje | wykonanie umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO), obowiązek prawny (rachunkowość – art. 6 ust. 1 lit. c RODO)   | Do upływu okresu przedawnienia roszczeń i przez okres wynikający z przepisów prawa dla wykonania obowiązków rachunkowych | Dostawca aplikacji, dostawca płatności, księgowość |
| Obsługa reklamacji i roszczeń         | imię, nazwisko, e-mail, dane rezerwacji, historia pobytu             | uzasadniony interes (art. 6 ust. 1 lit. f RODO)  | Do ustania interesu i zakończenia okresu przedawnienia roszczeń  | Doradcy prawni, księgowość                         |
| Marketing usług                       | e-mail   | uzasadniony interes w związku z wyrażeniem zgody na otrzymywanie informacji handlowych w trybie art. 398 Prawa komunikacji elektronicznej (art. 6 ust. 1 lit. f RODO)            | Do wniesienia sprzeciwu  | Dostawcy usług marketingu i usług analitycznych    |
| Analityka i rozwój aplikacji          | dane techniczne, logi (adres IP, identyfikatory sesji)               | uzasadniony interes (w zakresie danych niezbędnych do działania aplikacji) (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) / zgoda (w odniesieniu do pozostałych danych) (art. 6 ust. 1 lit. a RODO) | Przez okres retencji logów – 30 dni  | Dostawca aplikacji, usług analitycznych            |
| Utrzymanie bezpieczeństwa             | logi (adres IP, identyfikatory                                       | uzasadniony interes (art. 6  | Przez okres retencji logów – 30 dni  | Dostawca usług IT                                  |

|                                |  |  |  |   |
|--------------------------------|--|--|--|---|
| systemu                        | sesji),<br>aktywność   | ust. 1 lit. f RODO)  |  |   |
| Dostosowanie ofert w aplikacji | logi (adres IP, identyfikatory sesji), aktywność, historia zakupów | uzasadniony interes – marketing administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) | do czasu wniesienia sprzeciwu, nie dłużej niż do zakończenia korzystania z aplikacji, przy czym dla poszczególnych logów, w oparciu o które dokonywane jest profilowanie – nie dłużej niż 30 dni | Dostawca aplikacji, usług analitycznych |

## 5. Technické údaje, protokoly a bezpečnost

5.1. Při používání aplikace se zaznamenávají systémové protokoly, identifikátory zařízení/aplikace a lokalizační údaje. Uchovávají se po dobu 30 dnů.

5.2. Účel: bezpečnost systému, odhalování zneužití, vývoj a analytika aplikace.

5.3. Správce zavádí technická a organizační opatření: kontrolu přístupu, šifrování, odpovědnost, důvěrnost a integritu údajů.

## 6. Cookies, reklamní identifikátory a analytika

6.1. Aplikace může používat cookies, reklamní identifikátory a analytické nástroje - na základě oprávněného zájmu nebo souhlasu.

6.2. Mechanismus souhlasu a správy preferencí je dostupný v nastavení aplikace.

## 7. Oprávnění aplikace

| Uprawnienie                              | Cel  | Czy obowiązkowe | Jak wyłączyć              |
|--|--|-----------------|---------------------------|
| Lokalizacja                              | precyzyjne wskazanie najbliższego miejsca świadczenia usług  | nieobowiązkowe  | w ustawieniach urządzenia |
| Aparat                                   | możliwość korzystania z funkcji skanowania kodów QR  | nieobowiązkowe  | w ustawieniach urządzenia |
| Powiadomienia Push                       | komunikaty marketingowe/systemowe  | nieobowiązkowe  | w ustawieniach aplikacji  |
| Znajdowanie urządzeń Bluetooth w pobliżu | aplikacja może poprosić o dostęp do Bluetooth lub możliwość znajdowania urządzeń w pobliżu w celu obsługi funkcji mobilnego klucza, tj. wykrycia i połączenia się z kompatybilnym zamkiem lub czytnikiem hotelowym | nieobowiązkowe  | w ustawieniach urządzenia |

## 8. Práva subjektů údajů

8.1. Každý subjekt údajů má právo na:

8.1.1. přístup k údajům, jejich opravu, výmaz nebo omezení zpracování,

8.1.2. přenositelnost údajů k jinému správci,

8.1.3. vznesení námítky, včetně námítky proti přímému marketingu,

8.1.4. odvolání souhlasu se zpracováním, pokud jej uživatel udělil,

8.1.5. podání stížnosti dozorovému orgánu.

8.2. Žádost lze podat příslušnému správci (bod 2.1.1.).

8.3. V případě, že údaje zpracovávají společní správci, o čemž společní správci informují samostatně, lze žádost podat kontaktnímu místu uvedenému Společnými správci. Společní správci stanoví postupy vzájemné spolupráce, předávání žádostí a lhůt pro odpověď.

## 9. Dobrovolnost/povinnost poskytnutí údajů a důsledky

9.1. Pro používání aplikace není nutné poskytovat osobní údaje. Pokud však uživatel chce plně využívat funkcionality aplikace, např. přejít k nabídce daného zařízení a v souvislosti s tím si založit účet nebo provést rezervaci, poskytnutí osobních údajů správce vyžaduje.

9.1.1. Založení účtu/rezervace: poskytnutí údajů je nezbytné pro používání vybraných funkcí aplikace (plnění smlouvy).

9.1.2. Marketing, věrnostní program, lokalizace, oznámení: dobrovolné.

9.1.3. Důsledky neposkytnutí údajů: nemožnost využít vybranou službu nebo funkcionalitu.

## **10. Profilování a automatizované rozhodování**

10.1. V rámci používání aplikace může správce provádět profilování uživatelů, tj. využívat vybrané informace o uživateli za účelem přizpůsobení obsahu prezentovaného v aplikaci nebo v komunikaci s uživatelem. Profilování probíhá především na základě údajů pocházejících od samotného uživatele a z jeho aktivity ve službách správce, zejména takových jako: historie pobytů, nákupní zvyklosti, preference týkající se hotelových služeb, aktivita v aplikaci, demografické údaje nebo jiné informace dostupné v hotelových systémech.

10.2. Účelem profilování je lépe přizpůsobit prezentovaný obsah, nabídky, doporučení, sdělení nebo informace o hotelových službách předpokládaným potřebám a zájmům uživatele. Například uživateli může být zobrazen obsah týkající se služeb, balíčků, vybavení nebo nabídek, které - na základě držení údajů - pro něj mohou být zajímavější než jiný obsah.

10.3. Profilování může být prováděno na základě oprávněného zájmu správce spočívajícího v marketingu vlastních služeb, personalizaci komunikace a zvyšování kvality obsluhy uživatelů, nebo - pokud to vyžadují právní předpisy či zvolený komunikační kanál (např. zasílání určitých marketingových obsahů elektronickou cestou) - na základě souhlasu uživatele. Je-li právním základem souhlas, uživatel jej může kdykoli odvolat, aniž by tím byla dotčena zákonnost zpracování provedeného před jeho odvoláním.

10.4. Uživatel má právo kdykoli vznést námitku proti zpracování svých osobních údajů pro marketingové účely, včetně profilování prováděného pro účely přímého marketingu. V případě vznesení takové námitky nebudou údaje uživatele pro tyto účely dále zpracovávány. Námitku lze vznést zejména změnou příslušných nastavení v aplikaci.

10.5. Výše popsané profilování slouží k personalizaci obsahu a sdělení. Správce vůči uživatelům nepřijímá rozhodnutí založená výhradně na automatizovaném zpracování údajů, včetně profilování, která by vůči nim vyvolávala právní účinky nebo je obdobným způsobem významně ovlivňovala ve smyslu čl. 22 GDPR.

10.6. To zejména znamená, že samotné profilování automaticky nevede k odmítnutí možnosti provést rezervaci, odmítnutí poskytnutí hotelových služeb ani k přijetí jiného rozhodnutí vyvolávajícího významné účinky pro uživatele. Důsledkem profilování však může být zobrazení uživateli lépe přizpůsobeného obsahu, sdělení, doporučení nebo nabídek.

10.7. Správce tyto údaje nezpřístupňuje jiným správcům.

## **11. Předávání údajů mimo EHP**

11.1. Osobní údaje nejsou zásadně předávány mimo Evropský hospodářský prostor.

11.2. V případě nutnosti předání analytických údajů mimo Evropský hospodářský prostor v souvislosti s využíváním analytických služeb subjektů majících přidružené subjekty mimo EHP budou ve smlouvě správce s takovými subjekty použity standardní smluvní doložky.

## **12. Změny zásad ochrany osobních údajů**

12.1. O každé změně zásad ochrany osobních údajů je uživatel informován prostřednictvím oznámení v aplikaci a aktualizace dokumentu.